

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



STAINLESS STEEL KETTLE SWK 2200 B2

GB IE

STAINLESS STEEL KETTLE

Operating instructions

DK

ELKEDEL I RUSTFRIT STÅL

Betjeningsvejledning

SE

VATTENKOKARE, SPECIALSTÅL

Bruksanvisning

DE AT CH

EDELSTAHL-WASSERKOCHER

Bedienungsanleitung

IAN 96252

SE DK



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operating instructions	Page	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	13
DK	Betjeningsvejledning	Side	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37



Table of contents

Introduction	2
Copyright	2
Intended use	2
Scope of delivery	3
Controls	3
Technical details	3
Safety instructions	4
Preparation	6
Unpacking	6
Disposal of packaging	6
Starting to use the appliance	6
Boiling water	7
Cleaning and care	9
In the event of scale deposits	9
Storage	9
Fault rectification	10
Disposal of the appliance	10
Notes on EC Conformity Declaration	10
Importer	11
Warranty	11
Service	12

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have decided to purchase a high-quality product. These operating instructions are a constituent of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Only use the product as described and for the specified areas of application. Please also pass all documents on to whoever might acquire the product at a future date.

Copyright

This documentation is subject to copyright protection.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This appliance is intended exclusively for boiling water in domestic households. It is not intended for use with any other liquids or for commercial applications.

This appliance is intended exclusively for use in domestic households. Do not use this appliance commercially!

The appliance is intended only for indoor domestic use.

WARNING

Danger if used for incorrect purpose

The appliance may be dangerous if it is not used for its intended purpose and/or used for any other purpose.

- ▶ Only use the appliance for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted.

The user is the sole bearer of the risk.

Scope of delivery

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Stainless Steel Kettle
- Base
- Operating instructions

NOTE

- ▶ Check the contents of the delivery for completeness and visible signs of damage.
- ▶ If the contents are incomplete, or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Controls


- ① Pouring opening
- ② Release
- ③ Scale
- ④ On-/Off switch
- ⑤ Indicator lamp
- ⑥ Base
- ⑦ Cable retainer
- ⑧ Kettle

Technical details

Voltage supply	230 V ~, 50 Hz
Rated power	2200 W
Capacity	max. 1.7 litres

Safety instructions

DANGER - RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Ensure that the base with the electrical connections NEVER comes into contact with water! Allow the base to dry completely if it accidentally becomes wet.
 - ▶ Use the kettle only with the supplied base.
 - ▶ Ensure that the power cable never becomes wet or damp when the appliance is in use. Route the cable so that it cannot be trapped or damaged in any way.
 - ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or power cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
 - ▶ ALWAYS remove the plug from the mains power socket after use. Switching the appliance off is not sufficient, because the appliance is under power for as long as the plug is connected to the power socket.
 - ▶ Check the appliance for externally visible damage before use. Do not use a damaged appliance or one that has been dropped.
 - ▶ Have all repairs carried out by authorised specialist companies or customer service. Incompetent repairs may result in risks for the user. Warranty claims also become void.
-  Never submerge the appliance in water or other liquids! You could receive a fatal electric shock if residual liquids come into contact with live components during operation.

⚠ WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Keep lid closed when boiling water, otherwise the automatic switch-off cannot work. Boiling water could then spray out over the rim.
- ▶ Clods of hot steam may be released. The kettle also becomes extremely hot during use. It is always best to wear oven mitts when handling the kettle.
- ▶ Ensure that the appliance is stable and vertical before switching it on. Boiling water can cause an unstable kettle to fall over.
- ▶ Do not open the lid while the water is boiling.
- ▶ Appliances may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed how to use the appliance safely and have understood the potential risks.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or over if they are supervised or have been instructed how to use the appliance safely and have understood the potential risks. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are aged 8 years or more and are supervised. The appliance and its connecting cable must be kept away from children younger than 8 years old.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Do not fill the kettle up to more than the MAX marking! Otherwise boiling water may spill out!

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- ▶ Never leave the appliance unattended during operation.
- ▶ Ensure that the appliance, the power cable or the plug do not come into contact with heat sources such as hotplates or open flames.

Preparation Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packing material.

WARNING

Risk of suffocation!

- ▶ Packaging material must not be used for playing with. Risk of suffocation.

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials are selected according to their environmental friendliness and disposal attributes - and are therefore recyclable.



Recirculation of packaging into the material flow saves raw materials and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed in line with the applicable local regulations.

NOTE

- ▶ If possible, keep the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can pack the appliance properly for its return.

Starting to use the appliance

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Always use nothing but fresh drinking water in the kettle! Do not consume any water that is not certified as potable. If you do, you are taking a risk with your health!

Before starting to use the appliance, ensure that ...

- The appliance, power plug and power cord are in proper condition and ...
 - all packaging materials have been removed from the appliance.
- 1) Open the lid by pressing the release button **2** towards the handle and, at the same time, lifting the lid upwards.
 - 2) Fill the appliance with water up to the MAX mark and let it come to a full boil once - as described in the next section.
 - 3) After it has boiled, pour this water away.
 - 4) Rinse the kettle **8** out with clean water.

- 5) Fill the appliance with water once again, up to the MAX mark, and then bring it to boil. When done, pour this water away also.

The appliance is now ready for use.

Boiling water

RISK - ELECTRIC SHOCK!

- ▶ NEVER place the electrical base **6** in close proximity to water – Risk of fatal electric shock!

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Always use fresh drinking water. Do not consume any water that has already stood in the kettle for longer than one hour. Do not reboil water that has cooled down. Always pour old water away. It may contain germs!

NOTE

- ▶ Always ensure that the on/off switch **4** is in the "0" position when the mains plug is unplugged and the appliance is standing on the base **6**. If not, the appliance could heat up unintentionally as soon as the mains plug is plugged in again.

- 1) Remove the kettle **8** to fill it!
- 2) Open the lid by pressing the release button **2** towards the handle and, at the same time, lifting the lid upwards.

NOTE

- ▶ Hold the kettle **8** upright when filling it. This is the only way to read the markings on the scale **3** correctly.

- 3) Fill the kettle **8**...
 - to at least the MIN mark, so that the appliance does not overheat,
 - no further than the MAX mark, so that boiling water cannot spill out.
- 4) First close the lid and then place the kettle **8** on the base **6**, such that it stands securely on the base **6**.
- 5) Now insert the plug into the mains power socket.
- 6) Push the on/off switch **4** down into the position „I“. The appliance starts to operate and the indicator lamp **5** lights up.

When the water is boiling, the appliance switches itself off automatically. The On/Off switch **4** reverts automatically to the "0" position, the indicator lamp **5** switches off.

NOTE

- ▶ If you wish to stop or interrupt the boiling procedure, simply move the On/Off switch ④ back to the "0" position. You can continue the boiling process, but you must wait for 20 seconds until the heating element has cooled down. You can then switch the appliance back on.

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not press the On/Off switch ④ during the cooling phase, since this could result in damage to the appliance.

7) Disconnect the appliance from the mains power socket when not in use, in order to prevent an unintentional activation.

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ For safety reasons you should not open the lid when the water is boiling or extremely hot. Risk of scalding.

TIPS

- ▶ This appliance is equipped with an overheating protection: if the appliance is switched on unintentionally without any water in the kettle ①, the appliance switches itself off automatically.
If the appliance boils dry because the lid has not been closed, for example, the appliance switches itself off automatically.
In these cases, allow the appliance to cool down before using it again.

Cleaning and care

RISK - ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the plug from the mains power socket! Otherwise there is the risk of receiving an electric shock!
- ▶ Never open any housing parts. There are no user-serviceable elements inside. When the housing is open, there is the risk of receiving a potentially fatal electrical shock.



NEVER immerse the appliance in water or other liquids! You could receive a fatal electric shock if residual liquids come into contact with live components during operation.

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it. Risk of burns!

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These can attack the surface and damage the appliance beyond repair.
- Clean all exterior surfaces with a lightly moistened dishcloth. Always dry the appliance properly before using it again. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that there is no detergent residue on or in the appliance before using it again.
- Rinse the inside of the kettle **8** out with clean water.
- If there are any deposits in the kettle **8**, wipe out the inside surface with a moist cloth, or use a washing up brush or bottle brush. Then rinse the kettle **8** out with clean water again.

In the event of scale deposits

Scale deposits on the bottom of the appliance lead to increased energy consumption and reduce the service life of the appliance.

Descal the appliance as soon as scale deposits become apparent.

- Use a descaler that is designed for household appliances (e.g. coffee machines). Proceed as described in the descaling agent usage instructions.
- After descaling, rinse the appliance out with plenty of fresh water.

Storage

- Let the appliance cool down completely before putting it into storage.
- Wind the power cable around the cable storage **7** beneath the base **6**.
- Store the appliance in a dry location.

Fault rectification

Malfunction	Cause	Solution
The appliance not working.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Connect the plug to the power supply.
	The appliance is not switched on.	Switch the appliance on.
	The appliance is defective.	Contact Customer Services
	The appliance has over-heated and the overheating protection is active.	Allow the appliance to cool down.
The ON/OFF switch 4 is not engaging.	The kettle 8 is not on the base 6.	Place the kettle 8 on the base 6.
	The appliance is defective.	In this case, contact Customer Services.

Disposal of the appliance



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre should you be in any doubt.

Notes on EC Conformity Declaration

In regard to compliance with fundamental requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the European Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and the Low-Voltage Directive 2006/95/EC.



The full original Declaration of Conformity is available from the importer.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Warranty

The warranty provided for this appliance is 3 years from date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact the Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free dispatch of your goods.

NOTE

- ▶ This warranty is valid only for material or manufacturing faults, not for transport damage, parts subject to wear and tear or for damage to fragile parts, e.g. switches.

This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts.

Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96252

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 96252

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Innehållsförteckning

Inledning	14
Upphovsrätt	14
Föreskriven användning	14
Leveransens innehåll	15
Komponenter	15
Tekniska data	15
Säkerhetsanvisningar	16
Förberedelser	18
Uppackning	18
Kassera förpackningen	18
Ta produkten i bruk	18
Koka vatten	19
Rengöring och skötsel	21
Kalkavlagringar	21
Förvaring	22
Åtgärda fel	22
Kassera produkten	22
Försäkran om EG-överensstämmelse	23
Importör	23
Garanti	23
Service	24

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat skick, krävs tillverkarens skriftliga tillstånd.

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas för att koka vatten för privat bruk i hemmet. Den är inte avsedd för andra vätskor eller för yrkesmässigt bruk.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd den inte yrkesmässigt!

Produkten ska endast användas inomhus.

VARNING

Fara på grund av felaktig användning!

Produkten kan vara farlig om den används annat sätt och/eller på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

- ▶ Använd endast produkten enligt föreskrifterna.
- ▶ Gå till väga exakt efter anvisningarna i den här bruksanvisningen.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Allt ansvar vilar på användaren.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Vattenkokare
- Sockel
- Bruksanvisning

SE

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Komponenter

- ① Pip
- ② Locköppnare
- ③ Skala
- ④ På/Av-knapp
- ⑤ Indikeringslampa
- ⑥ Sockel
- ⑦ Kabelhållare
- ⑧ Kanna


Tekniska data

Spänningsförsörjning	230 V ~, 50 Hz
Nominell effekt	2200 W
Volym	max. 1,7 liter

Säkerhetsanvisningar

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Försäkra dig om att sockeln med de elektriska anslutningarna aldrig kommer i kontakt med vatten! Låt sockeln bli helt torr innan du använder den igen om den ändå råkat bli fuktig.
- ▶ Använd endast vattenkokaren med medföljande sockel.
- ▶ Se till att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas eller skadas på annat sätt.
- ▶ Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade elkontakter och kablar för att undvika olyckor.
- ▶ Dra genast ut kontakten ur uttaget när du använt produkten färdigt. Det räcker inte att bara stänga av den, eftersom det finns spänning kvar i produkten så länge kontakten sitter i uttaget.
- ▶ Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan innebära en risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.

 Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor! Det finns risk för livsfarliga elchocker om kvarvarande vätska hamnar på spänningsförande delar.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Koka alltid vatten med locket stängt, annars fungerar inte den automatiska avstängningsfunktionen. Dessutom kan kokande vatten stänka ut över kanten.
- ▶ Het ånga kan komma ut. Kannan blir också mycket varm när produkten används. Använd därför grytlappar, grillvantar eller liknande när du tar i den.
- ▶ Försäkra dig om att produkten står stabilt och rakt innan du sätter på den. Det kokande vattnet kan få en apparat som står ostadigt att välta.
- ▶ Öppna inte locket när vattnet kokar.
- ▶ Den här produkten får användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Den här produkten får användas av barn som är 8 år eller äldre om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Endast barn som är 8 år eller äldre och hålls under uppsikt får rengöra och serva produkten. Produkten och dess anslutningsledning ska hållas på avstånd från barn under 8 år.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Fyll inte vattenkokaren över MAX-markeringen! Annars kan det koka över!

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd ingen extern timer eller separat fjärrkontroll för att styra produkten.
- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den används.
- ▶ Försäkra dig om att produkten, kabeln och kontakten inte kommer i kontakt med värmekällor som spisplattor eller öppna lågor.

Förberedelser

Uppackning

- ◆ Ta upp alla delar av produkten och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial.

VARNING

Kvävningsrisk!

- ▶ Förpackningsmaterial är inga leksaker.
Det finns risk för kvävningsoolyckor.

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.

OBSERVERA

- ▶ Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa ner produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.

Ta produkten i bruk

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Använd bara färskt dricksvatten i vattenkokaren! Drink aldrig vatten som inte klassas som dricksvatten. Det kan vara skadligt för hälsan!

Innan du tar produkten i bruk ska du övertyga dig om att ...

- produkten, kontakten och kabeln är i felfritt skick och ...
- allt förpackningsmaterial tagits bort.

- 1) Öppna locket genom att föra locköppnaren **2** mot handtaget och samtidigt dra locket uppåt.
- 2) Fyll på vatten upp till MAX-markeringen och låt det koka upp ordentligt en gång - så som beskrivs i nästa kapitel.
- 3) Häll sedan ut vattnet.
- 4) Skölj kannan **8** med rent vatten.

- 5) Fyll på vatten upp till MAX-markeringen igen och låt även det koka upp.
Häll sedan ut det här vattnet också.

Produkten är nu klar att användas.

Koka vatten

SE

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- Placera aldrig den elektriska sockeln **6** i närheten av vatten – det finns risk för livsfarliga elchocker!

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd endast färskt dricksvatten. Använd inte vatten som stått i vattenkokaren längre än en timme. Koka inte upp vattnet igen om det har kallnat. Håll alltid ut gammalt vatten. Det kan ha bildats bakterier i det!

OBSERVERA

- Försäkra dig alltid om att På/Av-knappen **4** står på läge **0** när kontakten dragits ut och produkten står på sockeln **6**. Annars börjar produkten att värma upp så snart kontakten sätts i uttag, även om det inte är din avsikt.

- 1) Lyft av kannan **8** när du ska fylla på den!
- 2) Öppna locket genom att föra locköppnaren **2** mot handtaget och samtidigt dra locket uppåt.

OBSERVERA

- Håll kannan **8** rakt när du fyller på den. Annars kan du inte avläsa skalan **3** rätt.

- 3) Fyll kannan **8**...
 - minst upp till MIN-markeringen så att produkten inte överhettas,
 - högst upp till MAX-markeringen så att det inte kokar över.
- 4) Stäng locket och sätt kannan **8** på sockeln **6** så att den står ordentlig på sockeln **6**.
- 5) Sätt kontakten i ett eluttag.
- 6) Tryck På/Av-knappen **4** nedåt till läge I. Produkten startar och indikeringslampan **5** tänds.

När vattnet kokar stängs produkten av automatiskt. På/Av-knappen **4** flyttas automatiskt till **0**-läget och indikeringslampan **5** slocknar.

OBSERVERA

- ▶ Om du vill stoppa eller avbryta kokningen behöver du bara ställa På/Av-knappen ④ på läge 0. Du kan fortsätta kokningen, men du måste vänta 20 sekunder tills värmeelementet har kylts av. Därefter kan du starta produkten igen.

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Tryck inte på På/Av-knappen ④ under avkylningsfasen, eftersom det kan skada produkten.

7) Dra ut kontakten ur elluttaget när produkten inte används så att den inte sätts på av misstag.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Av säkerhetsskäl ska du inte lyfta på locket när vattnet kokar eller är mycket varmt. Det finns risk för brännskador.

OBSERVERA

- ▶ Produkten har ett överhettningsskydd. Om den skulle starta av misstag utan vatten i kannan ⑥ stängs den av automatiskt. Om vatten torrkokar i kannan, t ex för att man glömt stänga locket, stängs produkten av automatiskt. Låt i så fall produkten kallna innan du sätter på den igen.

Rengöring och skötsel

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du rengör produkten! Annars finns risk för elchocker!
- ▶ Öppna aldrig några delar av höljet. Det finns inga som helst kontrollelement inuti produkten. Om höljet öppnas finns risk för livsfarliga elchocker.



Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor! Det finns risk för livsfarliga elchocker om kvarvarande vätska hamnar på spänningsförande delar.

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Låt produkten svalna innan den rengörs. Risk för brännskador!

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel. De kan angripa ytan och förstöra produkten fullständigt.
- Rengör produkten utvändigt genom att torka av den med en lätt fuktad disktrasa. Torka alltid av produkten ordentligt innan du använder den igen. Envisa fläckar tas bort med lite mildt diskmedel på en trasa. Kontrollera att det inte finns några rester av diskmedel kvar på eller i produkten innan du använder den igen.
- Skölj av kannan **8** inuti med rent vatten.
- Om det finns beläggningar inuti kannan **8** ska du torka av insidan med en fuktig trasa eller använda en disk- eller flaskborste. Skölj sedan ur kannan **8** med rent vatten en gång till.

Kalkavlagringar

Kalkavlagringar kan leda till energiförluster och påverka produktens livslängd. Kalka därför av produkten så snart du upptäcker några kalkavlagringar.

- Använd ett avkalkningsmedel för livsmedelsbehållare som kan köpas i en butik där man säljer hushållsapparater (t ex avkalkningsmedel för kaffe- bryggare). Följ anvisningarna för avkalkningsmedlet.
- Rengör produkten i rikligt med rent vatten efter avkalkningen.

Förvaring

- Låt alltid produkten bli helt kall innan du ställer undan den.
- Linda upp kabeln på hållaren ⑦ under sockeln ⑥.
- Förvara produkten på ett torrt ställe.

Åtgärda fel

Fel	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Kontakten sitter inte i eluttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Du har inte kopplat på produkten.	Koppla på produkten.
	Produkten är defekt.	Kontakta kundtjänst
	Produkten har överhettats och överhettningsskyddet har aktiverats.	Låt produkten kallna.
På/Av-knappen ④ låser inte fast.	Kannan ⑧ står inte på sockeln ⑥.	Ställ kannan ⑧ på sockeln ⑥.
	Produkten är defekt.	Vänd dig till vår kundtjänst.

Kassera produkten



Produkten får absolut inte kastas bland de vanliga hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in den till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning för kassering. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

Försäkran om EG-överensstämmelse

Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och övriga relevanta föreskrifter i det europeiska direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EU samt lågspänningsdirektiv 2006/95/EC.



SE

En fullständig försäkran om överensstämmelse i original kan beställas av importören.

Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Garanti

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Den här produkten har tillverkats med omsorg och testats noga innan leveransen.

Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig kontakta vår kundtjänst per telefon vid garantifall. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.

OBSERVERA

- Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förlitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla.

Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti. Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar.

Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp, dock senast två dagar efter köpdatum.

När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

IAN 96252

Tillgänglighet Hotline: Måndag till fredag kl. 08.00 – 20.00 (CET)

SE

Indholdsfortegnelse

Introduktion	26
Ophavsret	26
Anvendelsesområde	26
Pakkens indhold	27
Betjeningselementer	27
Tekniske data	27
Sikkerhedsanvisninger	28
Forberedelse	30
Udpakning	30
Bortskaffelse af emballagen	30
Første brug	30
Kogning af vand	31
Rengøring og vedligeholdelse	33
Ved kalkaflejring	33
Opbevaring	33
Afhjælpning af fejl	34
Bortskaffelse af produktet	34
Info om EF-overensstemmelseserklæringen	34
Importør	35
Garanti	35
Service	35

Introduktion

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har dermed valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Kopiering eller eftertryk – også i uddrag – samt videregivelse af billederne – også i ændret tilstand – er kun tilladt med producentens skriftlige samtykke.

Anvendelsesområde

Dette produkt er udelukkende beregnet til opvarmning af vand i almindelige husholdninger. Det er ikke beregnet til anvendelse med andre væsker eller til erhvervsmæssige områder.

Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Brug ikke produktet til erhvervsmæssige formål!

Dette produkt er kun beregnet til privat brug i indendørs rum.

ADVARSEL

Fare ved anvendelse uden for anvendelsesområdet!

Der kan være farer forbundet med vandkokeren, hvis den anvendes til formål, den ikke er beregnet til.

- ▶ Brug kun vandkokeren til de formål, den er beregnet til.
- ▶ Følg fremgangsmåderne, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Krav af en hvilken som helst art på grund af skader, som er opstået ved anvendelse uden for anvendelsesområdet, forkert udførte reparationer, ikke-tilladte ændringer eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele, er udelukkede.

Brugeren bærer alene risikoen.

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Vandkoger
- Fod
- Betjeningsvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

DK

Betjeningselementer

- ❶ Hældeåbning
- ❷ Oplåsning
- ❸ Skala
- ❹ Tænd-/Sluk-knap
- ❺ Indikatorlampe
- ❻ Fod
- ❼ Ledningsopvikling
- ❽ Kande


Tekniske data

Spændingsforsyning	230 V ~, 50 Hz
Nominel effekt	2200 W
Volumen	maks. 1,7 liter

Sikkerhedsanvisninger

FARE – ELEKTRISK STØD!

- ▶ Sørg for, at foden med de elektriske tilslutninger aldrig kommer i kontakt med vand! Lad foden tørre helt, hvis den ved en fejltagelse er blevet fugtig.
- ▶ Brug kun vandkokeren med den medfølgende fod.
- ▶ Sørg for, at ledningen aldrig bliver våd eller fugtig under brug. Læg ledningen, så den ikke kommer i klemme eller på anden måde beskadiges.
- ▶ Få beskadigede stik eller ledninger udskiftet omgående af en autoriseret reparatør eller kundeservice, så farlige situationer undgås.
- ▶ Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brug. Det er ikke tilstrækkeligt at slukke for vandkokeren, da der stadig er spænding på den, så længe stikket sidder i stikkontakten.
- ▶ Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- ▶ Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.

 Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker! Det kan være livsfarligt på grund af elektrisk stød, hvis der kommer væskerester på spændingsførende dele under brug.

⚠ ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Varm altid kun vandet op, når låget er lukket, da frakoblingsautomatikken ellers ikke fungerer. Det kogende vand kan sprøjte ud over kanten.
- ▶ Der kan slippe varme dampe ud. Kanden er desuden meget varm under brug. Brug derfor køkkenhandsker.
- ▶ Sørg for, at vandkokeren står stabilt og lodret, før du tænder for den. Kogende vand kan få vandkokeren til at vælte, hvis den står ustabil.
- ▶ Åbn ikke låget, mens vandet koger.
- ▶ Dette produkt kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af produktet og de farer, som kan være forbundet med det.
- ▶ Dette produkt kan bruges af børn over 8 år, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af produktet og de farer, som kan være forbundet med den. Rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og er under opsyn. Produktet og dets tilslutningsledning skal holdes uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.
- ▶ Børn må ikke lege med produktet.
- ▶ Fyld vandbeholderen maksimalt til MAKS-markeringen! Ellers kan det kogende vand skulpe over!

OBS – MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug aldrig et eksternt timerur eller et separat fjernbetjenings-system til betjening af produktet.
- ▶ Lad aldrig vandkokeren være i funktion uden opsyn.
- ▶ Sørg for, at produktet, strømledningen og strømstikket ikke kommer i kontakt med varmekilder eller åben ild.

Forberedelse

Udpakning

- ◆ Tag alle delene samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern al emballagen.

ADVARSEL

Fare for kvælning!

- ▶ Emballagematerialer må ikke bruges til leg.
Der er fare for kvælning.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter produktet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.



Aflevering af emballagen til genbrug sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.

BEMÆRK

- ▶ Opbevar den originale emballage i løbet af produktets garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke det ordentligt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.

Første brug

ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Brug altid kun frisk drikkevand i vandkokeren! Brug ikke vand, som ikke er beregnet til drikkevand. Ellers er der fare for sundhedsskader!

Før du bruger produktet første gang, skal du kontrollere, at ...

- vandkokeren, stikket og ledningen er i korrekt stand, og at...
- alle emballeringsmaterialer er fjernet fra vandkokeren.

- 1) Åbn låget ved at trykke oplåsningen **2** i retning af grebet, og tag samtidig låget af oppefra.
- 2) Fyld vand i kanden til MAX-markeringen, og bring vandet i kog – som beskrevet i næste afsnit.
- 3) Hæld vandet ud igen efter opkogning.
- 4) Skyl kanden **1** med rent vand.

- 5) Fyld kanden med vand igen indtil MAX-mærket, og lad det koge op.
Hæld også dette vand ud.
- Nu er produktet klar til brug.

Kogning af vand

⚠ FARE - ELEKTRISK STØD!

- ▶ Hold altid den elektriske fod ❸ på afstand af vand – livsfare på grund af elektrisk stød!

⚠ ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Brug altid frisk drikkevand. Drik ikke vand, som har stået mere end en time i vandkogerens. Varm ikke afkølet vand op igen. Hæld altid det gamle vand ud. Der kan dannes sygdomsfremkaldende bakterier!

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér altid, at tænd-/sluk-knappen ❹ står på stillingen "0", når strømstikket er trukket ud, og at vandkogerens står på foden ❻. Ellers varmer vandkogerens op ved en fejltagelse, når strømstikket forbindes med strømnettet.

- 1) Tag kanden ❷ af, når den skal fyldes!
- 2) Åbn låget ved at trykke oplåsningen ❷ i retning af grebet, og tag samtidig låget af oppefra.

BEMÆRK

- ▶ Hold kanden ❷ lodret, når den fyldes. Ellers kan skalaen ❸ ikke aflæses rigtigt.

- 3) Fyld kanden ❷...
 - op til mindst MIN-markeringen, så maskinen ikke overophedes,
 - maksimalt op til MAX-markeringen, så det kogende vand ikke skvulper over.
- 4) Luk først låget, og sæt kanden ❷ på foden ❻, så den står fast på foden ❻.
- 5) Sæt nu stikket i stikkontakten.
- 6) Stil tænd-/sluk-knappen ❹ ned på stilling "I". Vandkogerens går i gang, og indikatorlampen ❺ lyser.

Når vandet koger, slukkes vandkogerens automatisk. Tænd-/sluk-knappen ❹ hopper automatisk til "0"-stillingen, og indikatorlampen ❺ slukkes.

BEMÆRK

- ▶ Hvis du vil stoppe eller afbryde kogningen, skal du sætte tænd-/sluk-knappen ④ på stillingen "0". Du kan fortsætte kogningen, men du skal vente 20 sekunder, indtil varmelegemet er kølet af. Derefter kan du tænde for vandkokeren igen.

OBS – MATERIELLE SKADER!

- ▶ Tryk ikke på tænd-/sluk-knappen ④ i afkølingsfasen, da dette kan medføre skader på vandkokeren.

7) Træk stikket ud af stikkontakten, når vandkokeren ikke bruges, så der ikke kan tændes for den ved en fejltagelse.

⚠ ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Af sikkerhedsmæssige årsager bør du ikke åbne låget, når vandet koger eller er meget varmt. Der er fare for forbrændinger!


BEMÆRK

- ▶ Denne vandkoger er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, hvis vandkokeren tændes ved en fejltagelse, uden at der er vand i kanden ⑧, slukkes vandkokeren automatisk.
Hvis vandkokeren koger tør, fordi låget f.eks. ikke er lukket, slukkes vandkokeren automatisk.
Lad i så fald vandkokeren køle helt af, før den anvendes igen.

Rengøring og vedligeholdelse

FARE - ELEKTRISK STØD!

- ▶ Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring! Ellers er der fare for elektrisk stød!
- ▶ Åbn aldrig nogen af kabinettets dele. Der er ikke betjeningselementer indeni. Hvis kabinettet åbnes, kan det være livsfarligt på grund af elektrisk stød.

 Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker! Det kan være livsfarligt på grund af elektrisk stød, hvis der kommer væskerester på spændingsførende dele under brug.

ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Lad vandkogeren afkøle før rengøring. Forbrændingsfare!

OBS – MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug ikke skurende eller ætsende rengøringsmidler. De kan angribe overfladen og beskadige vandkogerens, så den ikke kan repareres.
- Rengør alle udvendige overflader med en let fugtet klud. Tør altid overfladen godt af, før vandkogerens anvendes igen. Hvis snavset sidder meget fast, kan du komme lidt mildt opvaskemiddel på kluden. Sørg for, at der ikke er rester af opvaskevand på og i vandkogerens, når du bruger den igen.
- Skyl kanden **6** indeni med rent vand.
- Hvis der er aflejringer i kanden **8**, tørres de indvendige sider af med en fugtig klud eller rengøres med en opvaskebørste eller flaskerenser. Skyl derefter kanden **8** igen med rent vand.

Ved kalkaflejringer

Kalkaflejringer i vandkogerens fører til energitab og forkorter dens levetid. Afkalk vandkogerens, så snart der er tegn på kalkaflejringer.

- Brug et kalkopløsningsmiddel, som er egnet til fødevarer beholdere, fra specialforretninger (f.eks. afkalker til kaffemaskiner). Gå frem som beskrevet i betjeningsvejledningen til kalkfjernerens.
- Rengør vandkogerens med rent vand efter afkalkning.

Opbevaring

- Lad vandkogerens køle helt af, før den stilles væk.
- Vikl netledningen om ledningsopviklingen **7** under foden **6**.
- Opbevar vandkogerens et tørt sted.

Afhjælpning af fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Vandkokeren fungerer ikke.	Stikket sidder ikke i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Produktet er ikke tændt.	Tænd for vandkokeren.
	Vandkokeren er defekt.	Henvend dig til kundeservice
Tænd-/Sluk-knappen 4 klikker ikke på plads.	Vandkokeren er overophedet, og den automatiske sikkerhedsfrakobling er aktiveret.	Lad vandkokeren køle af.
	Kanden 8 står ikke på foden 6.	Stil kanden 8 på foden 6.
	Vandkokeren er defekt.	Henvend dig til kundeservice.

Bortskaffelse af produktet



Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Info om EF-overensstemmelseserklæringen

Denne vandkoger er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i det europæiske direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EC samt lavspændingsdirektivet 2006/95/EC.



Den komplette, originale overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

DK

Garanti

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. Produktet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt.

Opbevar kassebonen som bevis for købet. Kontakt venligst serviceafdelingen telefonisk, hvis du ønsker at gøre brug af garantien. Derved garanteres det, at tilsendelsen af varen er gratis.

BEMÆRK

- Garantiydelsen gælder kun for materiale- og fabriktionsfejl og ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Dine juridiske rettigheder forringes ikke af denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Skader og mangler, som eventuelt forefindes allerede ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen.

Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Service

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk
IAN 96252

Åbningstid for hotline: Mandag til fredag fra kl. 8:00 – 20:00 (MET)

Inhaltsverzeichnis

Einführung	38
Urheberrecht	38
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Lieferumfang	39
Bedienelemente	39
Technische Daten	39
Sicherheitshinweise	40
Vorbereitungen	42
Auspacken	42
Entsorgung der Verpackung	42
Inbetriebnahme	42
Wasser aufkochen	43
Reinigung und Pflege	45
Bei Kalk-Rückständen	45
Aufbewahren	46
Fehlerbehebung	46
Gerät entsorgen	46
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	47
Importeur	47
Garantie	47
Service	48

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Erhitzen von Wasser für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Flüssigkeiten oder für gewerbliche Bereiche.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Wasserkocher
- Sockel
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

DE
AT
CH

Bedienelemente


- ❶ Ausgießöffnung
- ❷ Enriegelung
- ❸ Skala
- ❹ Ein-/Aus-Schalter
- ❺ Indikationsleuchte
- ❻ Sockel
- ❼ Kabelaufwicklung
- ❽ Kanne

Technische Daten

Spannungsversorgung	230 V ~, 50 Hz
Nennleistung	2200 W
Fassungsvermögen	max. 1,7 Liter

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Sockel mit den elektrischen Anschlüssen niemals mit Wasser in Berührung kommt! Lassen Sie den Sockel erst vollständig trocknen, wenn er versehentlich feucht geworden ist.
 - ▶ Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit dem mitgelieferten Sockel.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
 - ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
 - ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
 - ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Erhitzen Sie Wasser immer nur bei geschlossenem Deckel, andernfalls funktioniert die Abschaltautomatik nicht. Kochendes Wasser kann dann über den Rand herausspritzen.
- ▶ Es können heiße Dampfschwaden entweichen. Die Kanne ist zudem im Betrieb sehr heiß. Tragen Sie daher Topf-Handschuhe.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und senkrecht steht, bevor Sie dieses einschalten. Kochendes Wasser kann ein unstabil stehendes Gerät zum Umstürzen bringen.
- ▶ Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- ▶ Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Befüllen Sie den Wasserkocher maximal bis zur MAX-Markierung! Ansonsten kann kochendes Wasser herausschwappen!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen in Berührung kommen.

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Inbetriebnahme

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie immer nur frisches Trinkwasser im Wasserkocher! Verzehren Sie kein Wasser, welches nicht als Trinkwasser ausgewiesen ist. Ansonsten besteht die Gefahr von Gesundheitsschäden!

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und...
- alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.

- 1) Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Entriegelung **2** in Richtung Griff drücken und den Deckel gleichzeitig nach oben ziehen.
- 2) Befüllen Sie das Gerät mit Wasser bis zur MAX-Markierung und lassen Sie es einmal ganz aufkochen – wie im nächsten Kapitel beschrieben.
- 3) Gießen Sie dieses Wasser nach dem Aufkochen weg.
- 4) Spülen Sie die Kanne **8** mit klarem Wasser aus.

- 5) Befüllen Sie das Gerät noch einmal mit Wasser bis zur MAX-Markierung und lassen Sie es aufkochen. Gießen Sie auch dieses Wasser weg.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Wasser aufkochen

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Bringen Sie niemals den elektrischen Sockel **6** in die Nähe von Wasser – Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser welches schon länger als eine Stunde im Wasserkocher gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltetes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden!

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie immer sicher, dass der Ein-/Aus-Schalter **4** in der Position „0“ steht, wenn der Netzstecker gezogen ist und das Gerät auf dem Sockel **6** steht. Ansonsten heizt das Gerät unbeabsichtigt auf, sobald Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz verbinden.

- 1) Nehmen Sie die Kanne **8** ab zum Befüllen!
- 2) Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Entriegelung **2** in Richtung Griff drücken und den Deckel gleichzeitig nach oben ziehen.

HINWEIS

- ▶ Halten Sie beim Befüllen die Kanne **8** senkrecht. Nur dann können Sie die Skala **3** richtig ablesen.

- 3) Befüllen Sie die Kanne **8**...
 - mindestens bis zur MIN-Markierung, damit das Gerät nicht überhitzt,
 - maximal bis zur MAX-Markierung, damit kein kochendes Wasser heraus schwappt.
- 4) Schließen Sie erst den Deckel und setzen danach die Kanne **8** so auf den Sockel **6**, dass diese fest auf dem Sockel **6** steht.
- 5) Stecken Sie nun den Netzstecker in die Steckdose.
- 6) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **4** nach unten auf die Position „I“. Das Gerät beginnt seinen Betrieb, die Indikationsleuchte **5** leuchtet auf.

Wenn das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Ein/Aus-Schalter **4** springt automatisch auf die Position „0“, die Indikationsleuchte **5** erlischt.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Kochvorgang stoppen oder unterbrechen wollen, stellen Sie den Ein/Aus-Schalter **4** einfach auf die Position „0“. Sie können den Kochvorgang fortsetzen, allerdings müssen Sie 20 Sekunden warten, bis sich das Heizelement abgekühlt hat. Danach können Sie das Gerät wieder einschalten.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Drücken Sie während der Abkühlphase nicht den Ein/Aus-Schalter **4**, da dies eine Beschädigung des Gerätes zur Folge haben kann.

7) Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose, um eine versehentliche Inbetriebnahme auszuschließen.



WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den Deckel nicht öffnen, wenn das Wasser kocht oder sehr heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen.

HINWEIS

- ▶ Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet: wenn das Gerät versehentlich eingeschaltet wird, ohne dass sich Wasser in der Kanne **8** befindet, schaltet das Gerät sich automatisch aus. Wenn, zum Beispiel aufgrund eines nicht geschlossenen Deckels, das Gerät trockenläuft, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie in diesen Fällen das Gerät erst abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.






Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- Reinigen Sie alle Außenflächen mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass sich keine Spülmittelreste am und im Gerät befinden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Spülen Sie das Innere der Kanne  mit klarem Wasser aus.
- Bei Ablagerungen in der Kanne , wischen Sie die Innenflächen mit einem feuchten Tuch ab oder benutzen Sie eine Spül- oder Flaschenbürste. Spülen Sie die Kanne  danach noch einmal mit klarem Wasser aus.

Bei Kalk-Rückständen

Kalkablagerungen im Gerät führen zu Energieverlusten und beeinträchtigen die Lebensdauer des Gerätes.

Entkalken Sie das Gerät, sobald sich Kalkablagerungen zeigen.

- Nehmen Sie einen für Lebensmittelbehälter geeigneten Kalklöser aus dem Haushaltsgeschäft (z.B. Kaffeemaschinen-Entkalker). Gehen Sie wie in der Bedienungsanleitung des Kalklösers beschrieben vor.
- Reinigen Sie nach dem Entkalken das Gerät mit viel klarem Wasser.

Aufbewahren

- Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung **7** unter dem Sockel **6**.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst
	Das Gerät ist überhitzt und der Überhitzungsschutz ist aktiv.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
Der Ein-/Aus-Schalter 4 rastet nicht ein.	Die Kanne 8 steht nicht auf dem Sockel 6 .	Stellen Sie die Kanne 8 auf den Sockel 6 .
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC, der RoHS Richtlinie 2011/65/EU, sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

DE
AT
CH

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96252

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96252

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96252

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

DE
AT
CH

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Informationsstatus

Tilstand af information · Stand der Informationen:

01 / 2014 · Ident.-No.: SWK2200B2-122013-2

IAN 96252